



NTT DoCoMo 與和記電訊香港組成策略性聯盟 獨家將 i-mode 服務引進香港及澳門

東京、香港，2006年6月1日—NTT DoCoMo, Inc.與和記電訊國際有限公司（「和記電訊」，香港聯合交易所代號 2332，紐約證券交易所編號 HTX）的附屬公司和記電訊香港今日宣布，雙方已達成策略性聯盟*，獨家將 i-mode™服務引進香港及澳門。

DoCoMo 將提供有關 i-mode™服務的科技、應用技術和市場推廣策略，使和記電訊香港透過其覆蓋全港的網絡，提供 i-mode 服務。雙方亦同意在此項長期合作的框架下，共同研究在香港和澳門應用有關無線 IC 卡（Integrated Circuit）的技術，這種技術在日本市場一般被稱為「流動電話錢包」。

此等革命性的流動通訊服務，將為和記電訊香港的客戶帶來連串驚喜，如客戶將可輕而易舉地以手機登上網站，瀏覽一系列精彩繽紛的網上生活情報、消閒或實用資訊，以及享用全面的流動電郵服務。

i-mode 為服務供應商提供一個開放式平台，方便他們將各類互聯網的內容和應用方案上載，藉此為 i-mode 用戶提供流動通訊服務。自 i-mode 推出以來，在全球已有超過五千個官方 i-mode 網站誕生，提供千多種服務。此外，在日本亦有超過十萬個獨立營運的 i-mode 網站，掀起一股橫掃日本的 i-mode 熱潮。

和記電訊行政總裁呂博聞表示：「我們很高興達成此夥伴協議，我們不單可藉此為客戶提供先進的通訊服務，亦進一步鞏固和記電訊香港的市場領導地位，繼續成為全港最具前瞻力的流動通訊營辦商，再次帶領本地流動通訊業，開創嶄新的發展方向，全力塑造通訊市場的未來。」

NTT DoCoMo 高級副總裁兼多媒體服務部董事總經理夏野剛表示：「我實在非常高興和興奮，可以夥拍全球其中一家具市場領導地位的電訊公司和記電訊香港，透過其先進的網絡，將 i-mode 引入香港及澳門。我們有信心藉著此策略性聯盟，可為雙方以至其他 i-mode 營運商，帶來多方面的協同效益。我們還有一個共同策略，就是將日本的『流動電話錢包』服務引進亞洲其他國家和地區。此聯盟肯定有助 i-mode 進一步擴展其全球版圖。」

i-mode 藉著一個以互聯網標準為基礎的開放式平台，為客戶提供服務。由於技術普及性高，吸引了許多內容供應商和應用程式開發商，他們推出了數以千計的服務網站，開創了一個動感十足的虛擬市場，滿足不同層面的客戶對流動通訊的需求。

呂先生續稱：「i-mode 憑著行之有效的商業模式以及獨特的服務平台，為內容供應商締造無限商機。透過全球其中一個最先進的流動電訊網絡，內容供應商將可直接向香港其中一個最大的流動電訊客戶群提供服務。我們將與內容供應商緊密合作，務求於香港開創另一流動互聯網熱潮。」

此項合作協議落實後，全球各地將共有 16 個 i-mode 服務營運商，分佈於 24 個國家及地區 — 除了日本的 DoCoMo 之外，還包括 KPN Mobile N. V. (荷蘭)、BASE N.V./S.A. (比利時)、E-plus Mobilfunk GmbH & Co. KG (德國)、遠傳電信股份有限公司 (台灣)、Bouygues Telecom S. A. (法國)、Telefonica Moviles Espana, S. A. (西班牙)、Wind Telecomunicazioni SpA (意大利)、COSMOTE Mobile Telecommunications S.A. (希臘)、Telstra Corporation Limited (澳洲)、Cellcom Israel LTD. (以色列)、O2 plc (英國及愛爾蘭)、Mobile TeleSystems OJSC (俄羅斯) 及 StarHub Ltd. (新加坡)。SMART Communications, Inc. 亦準備於菲律賓推出有關服務。

欲查詢有關詳情，或有興趣了解如何以 i-mode 及和記電訊香港的先進網絡，將應用方案或服務提供予客戶的人士，請電郵 selena.chiu@hthk.com。

* 此策略性聯盟指 DoCoMo 與和記電話有限公司 (和記電訊的直接附屬公司) 於 2006 年 6 月 1 日所簽訂的「綜合 i-mode 服務協議」(Integrated i-mode Service Package Agreement)。

- 完 -

如有垂詢，請聯絡：

蕭敏玲
企業傳訊
和記電訊
電話：+852-2128-3107
傳真：+852-2187-2087
電郵：mickeyshiu@htil.com.hk
網址：www.htil.com.hk

Masanori Goto 或 Tomoko Tsuda
國際公關
公關部
NTT DoCoMo, Inc
電話：+81-3-5156-1366
傳真：+81-3-5501-3408
網址：<http://www.nttdocomo.com>
查詢事項可透過以下網址投寄：
<http://www.nttdocomo.com/contact>

關於和記電訊國際有限公司

和記電訊國際有限公司 (「和記電訊」/「集團」) 是一家具領導地位的環球電訊服務供應商。集團目前在香港經營流動電訊及固網服務，並在澳門、印度、以色列、泰國、斯里蘭卡、加納、越南及印尼經營或鋪設流動電訊網絡。和記電訊是首家在香港及以色列推出第三代流動電話 (3G) 服務的供應商，並以「Hutch」、「3」和「orange」等品牌經營業務。

和記電訊在紐約證券交易所和香港交易所上市，其美國預託證券的編號及香港聯合交易所代號分別為HTX和 2332。和記電訊是香港和記黃埔集團的成員公司，致力在有高增長潛力的市場提供卓越的電訊服務。有關詳情，請瀏覽www.htil.com。

關於和記電訊(香港)有限公司

和記電訊(香港)有限公司（「和記電訊香港」），是本港現時最大的流動電訊服務營辦商之一。自一九八三年起，一直屢創先河，帶領香港流動電訊業的發展，引入多項流動電訊技術，包括第一代的 AMPS/TACS 制式、第二代的 GSM/CDMA 制式，以及第二代半的 GPRS/IS95B 制式。

和記電訊香港致力於香港及澳門提供高質素的流動電訊服務、電訊零售服務和熱線中心服務，並在中國內地提供流動電訊顧問諮詢服務。和記電訊香港是本港首家推出世界級 3G 服務的營辦商，並以「3」為品牌，將技術及服務的領先優勢，延展至 3G 新紀元。

和記電訊香港是和記電訊國際有限公司（「和記電訊」）的附屬公司。和記電訊是領先的電訊服務營辦商，並於香港交易所和紐約證券交易所上市（股份代號及編號分別為 2332 和 HTX）。和記電訊致力在商機蓬勃的市場發展，目前在香港提供流動及固網通訊服務，並在印度、以色列、澳門、泰國、斯里蘭卡、加納、印尼及越南營辦或開展流動電訊服務。

有關和記電訊香港詳情，請瀏覽 www.three.com.hk。

關於 NTT DoCoMo

NTT DoCoMo 是領先全球的流動通訊公司，客戶總數超過 5,100 萬，其中包括多達 2,400 萬名 FOMA™ 客戶，為全球之冠（FOMA™ 為全球首項透過 W-CDMA 網絡提供的 3G 流動通訊服務，於 2001 年面世）。DoCoMo 提供先進而多元化的流動多媒體服務，包括全球最受歡迎的流動電郵／互聯網服務—i-mode™（i-mode™ 用戶超過 4,600 萬）。DoCoMo 的流動電話更引入了信用卡和「電子錢包」等功能，成為日常生活的得力助手。NTT DoCoMo 於東京（9437）、倫敦（NDCM）及紐約（DCM）的證券交易所上市。

有關NTT DoCoMo的詳情，請瀏覽 www.nttdocomo.com。

*i-mode 及 FOMA 是 NTT DoCoMo, Inc. 在日本及其他國家的商標或註冊商標。
NTT DoCoMo 的 FOMA 服務只提供予日本國內客戶。*